



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
14 November 2006  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят первая сессия**  
Пункт 62(а) повестки дня  
**Новое партнерство в интересах развития  
Африки: прогресс в осуществлении  
и международная поддержка**

**Италия и Южная Африка\***: проект резолюции

### **Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 57/2 от 16 сентября 2002 года о Декларации Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 57/7 от 4 ноября 2002 года об окончательном обзоре и оценке хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки и свои резолюции 58/233 от 23 декабря 2003 года, 59/254 от 23 декабря 2004 года и 60/222 от 23 декабря 2005 года, озаглавленные «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка»,

*ссылаясь далее* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup>, в том числе на признание необходимости удовлетворения особых потребностей Африки,

*принимая во внимание*, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие и что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить, а также то, что необходимо поддерживать их усилия в области развития путем создания благоприятных международных экономических условий, и в этой связи

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> См. резолюцию 60/1.



напоминая о той поддержке, которую оказала Новому партнерству Международная конференция по финансированию развития<sup>2</sup>,

*подчеркивая* необходимость выполнения различных обязательств международного сообщества в отношении экономического и социального развития Африки,

1. *приветствует* четвертый сводный доклад Генерального секретаря по вопросу, являющемуся темой настоящей резолюции<sup>3</sup>;

2. *вновь заявляет о своей полной поддержке* Нового партнерства в интересах развития Африки<sup>4</sup>;

3. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении Нового партнерства, а также региональную и международную поддержку Нового партнерства, сознавая в то же время, что еще многое предстоит сделать для его осуществления;

4. *вновь подтверждает* свою решимость предоставлять помощь для проведения профилактической работы и обеспечения ухода, с тем чтобы в Африке сформировать поколение, которому были бы неизвестны СПИД, малярия и туберкулез, и чтобы по возможности максимально приблизиться к достижению цели обеспечения в африканских странах к 2010 году всеобщего доступа к лечению ВИЧ/СПИДа, поощрять фармацевтические компании к производству лекарств, включая антиретровирусные препараты, которые были бы доступными и недорогостоящими в Африке, и обеспечить увеличение объемов двусторонней и многосторонней помощи, по возможности на основе предоставления субсидий, для борьбы с малярией, туберкулезом и другими инфекционными заболеваниями в Африке посредством укрепления систем здравоохранения;

5. *вновь заявляет о своей полной поддержке* осуществления Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом<sup>5</sup>, принятой на двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 27 июня 2001 года, и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, принятой Ассамблеей 2 июня 2006 года<sup>6</sup>;

## I

### Действия африканских стран и организаций

6. *приветствует* прогресс, достигнутый африканскими странами в деле выполнения своих обязательств по осуществлению Нового партнерства, направленных на укрепление демократии, прав человека, благого управления и правильного ведения хозяйства, и рекомендует африканским странам — при участии заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор, — активизировать свои усилия в этой связи путем развития и укрепления институтов управления, создавая условия, способствующие подключению

---

<sup>2</sup> См. Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>3</sup> A/61/212.

<sup>4</sup> A/57/304, приложение.

<sup>5</sup> Резолюция S-26/2, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 60/262, приложение.

частного сектора, включая малые и средние компании, к процессу осуществления Нового партнерства и привлечению прямых иностранных инвестиций в интересах развития региона;

7. *приветствует также* существенный прогресс, достигнутый в создании Африканского механизма коллегиального обзора, в частности завершение процесса коллегиального обзора в некоторых странах, и приветствует далее прогресс в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам этих обзоров, и в этой связи настоятельно призывает африканские государства, рассмотреть вопрос о как можно скорейшем подключении к процессу, связанному с деятельностью в рамках Механизма, и укреплять процедуры Механизма для обеспечения его эффективного функционирования;

8. *приветствует далее и с удовлетворением отмечает* продолжающиеся и все более активные усилия африканских стран по учету гендерных аспектов и расширению прав и возможностей женщин в ходе осуществления Нового партнерства;

9. *подчеркивает*, что предотвращение, регулирование и разрешение конфликтов и укрепление мира в постконфликтный период существенно необходимы для достижения целей Нового партнерства, и приветствует в этой связи сотрудничество Организации Объединенных Наций и партнеров по процессу развития с африканскими региональными и субрегиональными организациями и оказываемую ими помощь в деле осуществления Нового партнерства;

10. *приветствует* усилия африканских стран по обеспечению продовольственной безопасности и безопасности питания на основе соответствующих стратегий, разработанных с учетом Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке и обсуждений на различных саммитах, таких, как Встреча НЕПАД на высшем уровне под девизом «Рыба для всех», состоявшаяся в Абудже 22–25 августа 2005 года, и Африканский саммит по удобрениям, проведение которого было одобрено Африканским союзом 29 августа 2005 года и который состоялся 9–13 июня 2006 года, а также Саммит НЕПАД по продовольственной безопасности, который состоится в Абудже 4–7 декабря 2006 года;

11. *подчеркивает*, что африканским странам важно продолжать координировать, на основе национальных стратегий и приоритетов, все виды внешней помощи для эффективной интеграции такой помощи в свои процессы развития;

12. *отмечает* важную роль, которую региональные экономические сообщества Африки могут сыграть в осуществлении Нового партнерства, и в этой связи призывает африканские страны и международное сообщество оказывать региональным экономическим сообществам необходимую поддержку в наращивании их потенциала;

13. *заявляет о своей поддержке* продолжающихся усилий Африканского союза по совершенствованию координации между Секретариатом Нового партнерства, Комиссией Африканского союза, региональными экономическими сообществами и африканскими государствами;

14. *поощряет* создание национальных организационных механизмов для дальнейшего включения и инкорпорирования приоритетов и целей Нового партнерства в национальную политику и программы;

## II

## Реакция международного сообщества

15. *приветствует* усилия партнеров в области развития по укреплению сотрудничества с Новым партнерством;

16. *приветствует* различные важные инициативы, выдвинутые в последние годы партнерами по развитию Африки, и подчеркивает в этой связи большое значение координации таких инициатив по Африке;

17. *отмечает* ту важную роль, которую сотрудничество Юг-Юг может играть в содействии усилиям по развитию Африки, включая осуществление Нового партнерства, и приветствует в этой связи созыв 4–5 ноября 2006 года Пекинской встречи на высшем уровне в рамках Форума по вопросам сотрудничества между Китаем и Африкой и проведение 30 ноября — 1 декабря 2006 года в Абудже Африканско-латиноамериканского саммита;

18. *приветствует* осуществляемые инициативы по выполнению решений второго Азиатско-африканского саммита, состоявшегося в Джакарте 22–23 апреля 2005 года, направленные на укрепление партнерства и сотрудничества между Африкой и другими регионами;

19. *настоятельно призывает* и в дальнейшем поддерживать принятие мер по решению проблем искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития в Африке, в том числе, где это целесообразно, путем облегчения бремени задолженности, улучшения доступа на рынки, поддержки частного сектора и предпринимательства, расширения официальной помощи в целях развития и увеличения потоков прямых иностранных инвестиций и передачи технологии;

20. *вновь подчеркивает* необходимость продолжения всеми странами и соответствующими многосторонними учреждениями усилий по проведению более последовательной торговой политики по отношению к странам Африки и подтверждает важность усилий по обеспечению полной интеграции африканских стран в международную торговую систему благодаря таким инициативам, как повышение конкурентоспособности Африки в области торговли и предоставление помощи, необходимой для решения задач перестройки, связанных с либерализацией торговли;

21. *призывает* к всеобъемлющему и долговременному решению проблем внешней задолженности африканских стран, в том числе путем списания или реструктуризации долга африканских стран с непосильным долговым бременем, на которых не распространяется Инициатива в отношении бедных стран с крупной задолженностью, и подчеркивает важное значение поддержания приемлемого уровня задолженности;

22. *приветствует* недавно объявленные странами Группы восьми обязательства увеличить вдвое к 2010 году объемы официальной помощи Африке в целях развития, ожидает выполнения этих обязательств и настоятельно призывает доноров продолжать повышать качество помощи в соответствии с Парижской декларацией об эффективности помощи: ответственность, гармонизация, согласование, результаты и взаимная подотчетность, принятой на Форуме высокого уровня под названием «Общий прогресс в деле повышения эффективности внешней помощи: гармонизация, согласование, результаты», состо-

явшемся в Париже 28 февраля — 2 марта 2005 года, и обеспечить, чтобы увеличение официальной помощи в целях развития нашло свое отражение в фактическом притоке финансовых ресурсов в развивающиеся страны;

23. *отмечает* необходимость того, чтобы национальные правительства и международное сообщество предпринимали неустанные усилия по увеличению притока новых и дополнительных ресурсов на цели финансирования развития из всех источников, как государственных, так и частных, как внутренних, так и внешних, для поддержки развития африканских стран;

24. *приветствует* усилия партнеров по развитию в целях более тесной увязки их финансовой и технической помощи Африке с приоритетами Нового партнерства, как это отражено в национальных стратегиях уменьшения нищеты или в аналогичных стратегиях, и призывает партнеров по развитию активизировать свои усилия в этом отношении;

25. *предлагает* развитым странам поощрять инвестиции своих частных секторов в Африке, помогать африканским странам привлекать инвестиции и поощрять политику, способствующую привлечению внутренних и внешних инвестиций, посредством, например, стимулирования частных финансовых потоков и содействия обеспечению и поддержанию макроэкономической стабильности, поощрять и поддерживать передачу африканским странам необходимой технологии на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимному согласию и оказывать помощь в наращивании человеческого и организационного потенциала для осуществления Нового партнерства в соответствии с его приоритетами и целями для содействия развитию Африки на всех уровнях;

26. *просит* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Африканскому союзу и Секретариату Нового партнерства и африканским странам в разработке проектов и программ в рамках приоритетов Нового партнерства;

27. *предлагает* Генеральному секретарю в развитие итогов Всемирного саммита 2005 года обратиться к системе развития Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом оказывать африканским странам помощь в осуществлении инициатив с быстрой отдачей, в том числе по линии проекта «Деревни тысячелетия»;

28. *постановляет* провести за счет имеющихся средств в ходе своей шестидесятой третьей сессии совещание высокого уровня «Потребности развития Африки: состояние осуществления различных обязательств, проблемы и путь вперед», основная тема и процедуры проведения которого будут определены на ее шестьдесят второй сессии;

29. *просит* Генерального секретаря содействовать улучшению координации в работе системы Организации Объединенных Наций в поддержку Нового партнерства на основе согласованных тематических блоков;

30. *просит также* Генерального секретаря продолжать принимать меры по укреплению Канцелярии Специального советника по Африке, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат, включая осуществление наблюдения за прогрессом в деле удовлетворения особых потребностей Африки и представление докладов об этом прогрессе;

31. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции на основе материалов, представленных правительствами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими сторонами, заинтересованными в осуществлении Нового партнерства, такими, как частный сектор и гражданское общество.

---